THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

NO. 31 — SATURDAY, APRIL 20, 1957 — TORONTO, ONT.

Thoughts on Japanese Women

... KIDO
... Los Angeles

... Furukaki, ... the next ... France, ... News. It ... Japa...

... ladies first ... gentlemen first ... expression. ... is that ... modesty and ... man is priz... courtesy and ... the East; the ... on decorum ... part of the

... Japanese have ... But not ... ago, if any men ... advised as to put ... the ladies ... forward, ... The men ... to behave in ... not have been ... gentlemen but un... geese. Both ... would have been ... with their

"There is ... Japanese expression ... (hakoirimusume) ... a daughter of a ... family brought up ... gifted and cherish... that she knew ... sordid, dangerous ... Wives would also be 'boxed,' ... precious hot...

... euphemism, 'lady' ... the honorable ... part of a house ... as far away from ... possible. The wife ... boxed, deep inside the ... guarded closely, ... kept from the ... of the stormy ... Husbands are to ... like worker bees.

Nowadays husbands are mere ... of their salaries from ... the 'deep inside.' ... let their young ... practically any... without a mur... talk dogmatically ... right and wrong and ... great measure of ... this arrange... necessarily perfect. ... content simply to ... sleep in peace.

... Probably because ... the beginning ... the Sun Goddess, the supreme deity of the land, and we are their descendants. Japan's culture reached its peak in the Nara and Heian eras, when the country was completely under the domination of literary women of the sort who wrote the 'Tale of Genji' and 'Pillow Book.'

"To bring the story nearer our own times, both Prime Minister Yoshida and Hatoyama have set good examples to the people of petticoat government as their wives and daughters have had a good deal of say in their lives.

The conclusion of the article is most interesting. He says:

"One remembers the Platonic myth about the separation of the sexes. The ideal human form, according to the myth, was that of the androgyne, man and woman united in one body, with two heads facing each other and equipped with four legs and four arms and two pairs of buttocks.

"Incurring the anger of the gods—perhaps they were jealous—the androgyne was split apart into man and woman and ever since that time the man-half and woman-half have been seeking each other to be united again. The proof of this theory? The navel, according to Plato. That was the last tie that was cut when the perfect human being was split apart.

"So long as we live, I hope that, by gazing on our navels, we will not forget our "better halves"—the halves that are indispensable to us even if we sometimes forget them in our daily scrambles."

Of course, Mr. Furukaki was making fun of foreigners who seem to have the opinion that "Japanese womanhood is very modest and obedient—meaning, on the reverse side, she is passive and lacking in individuality."

If Mr. Furukaki's version is correct, many foreign husbands of Japanese brides must have had rude awakening after their marriage. American occupation emancipated the Japanese women. Well, we don't know to what extent because we have not lived in Japan long enough to observe the present status and to hear first hand what the changes have been.

PACIFIC FISHERMEN HIT BY RESTRICTIVE CANADA-U.S. RULES

STEVESTON, B.C.—A few hundred Japanese fishermen will be affected by the new ruling of the Canadian-U.S. fisheries officials which was announced last week.

Fisheries Minister Sinclair announced that Canada has banned the use of nets by fishermen to catch salmon in offshore waters of the Pacific ocean in a conservation move. Earlier, the authorities had announced a restricted number of days for salmon fishing in the northern waters of B.C., the Skeena and Nass rivers.

The Minister also announced unexpected restrictions of certain fishing areas.

FRASER RIVER DISTRICT: Fishing days limited from June 26-July 31—three days (72 hours) per week; from August 1-Sept. 10—two days (48 hours) per week.

WEST COAST OF VANCOUVER ISLAND: West of Angeles Point, salmon net fishing entirely prohibited; Strait of Juan de Fuca, all salmon net fishing prohibited until July 22. However, from July 23-August 19, purse seine nets will be allowed 65 hours per week, and gillnets 62 hours per week. It is also expected that fishing days will be shortened or temporarily stopped in the fall, since last year's salmon run was very poor.

OFFSHORE FISHING: Restrictions were not only placed on the coastal waters, but also to offshore salmon fishing in the Pacific. The use of nets was prohibited in all offshore fishing, and came as a shock to the fishermen. For the past three years, fishermen had depended on good catches of salmon in offshore fishing. Many had centred their attention on this area by building larger boats for this purpose.

Consequently, it is expected that this year, the fishermen will resort to trolling the west coast of Vancouver Island for salmon and halibut. Halibut season opens May 1.

MAIL TO JAPAN: SS Island Mail and SS Ocean Mail leaves Vancouver for Japan on April 23 and 27 respectively.

● ON THE NEWSFRONT

Canadian to Give Easter Message in Hollywood

LOS ANGELES.—Dr. Jitsuo Morikawa, son of Mr. and Mrs. Y. Morikawa of Mimico, Ont., will deliver the Easter Message at this year's Hollywood Bowl Easter Sunrise Service. Dr. Morikawa, who was born in Port Hammond, B.C., has been the director of Evangelism for the American Baptist Convention since last November. Previously he had been the pastor of the First Baptist Church of Chicago where he served for 13 years.

Goodwill Trade Caravan To Tour Canadian Cities

TOKYO.—The plan to send a goodwill trade caravan to Canada this summer has been finalized by the Tokyo metropolitan government. Five members of the caravan will start their "Sample Market" from Vancouver in the middle of July; then will proceed to Edmonton, Regina, Winnipeg, Fredericton, Quebec, Ottawa and Toronto. They will stay about six days in each city.

Memorial Honoring Canadian Opened in Tokyo

Rev. George Ernest Bott, a Toronto United Church missionary who died five years ago after serving Japan for 31 years was honored in Tokyo last week when a memorial centre was opened in his name. His many years of social service work in Tokyo had fitted him to be supervisor of relief in Japan after the Second World War.

Deluxe Drive-in Built in Japan Now Completed

TOKYO.—A deluxe drive-in, built to lodge 100 motorists, has been completed on the highway from Tokyo to Nikko National Park, according to a Pan American World Airways' report from Japan. This white, concrete hostelry set in a pine grove near a dairy farm, plans to offer wayfarers such lacteal concoctions as the milk shake.

AMBASSADOR TO ARRIVE BEFORE END OF MAY

Toru Hagiwara, recently appointed Ambassador to Canada succeeding Dr. Koto Matsudaira, is expected to arrive in Ottawa before the end of May.

He will fly to Tokyo around May 10 for consultation with the Foreign Ministry from Switzerland where he had been ambassador. His wife Michiko and nine-year-old daughter Yoshiko will fly directly to Ottawa from Switzerland. Hagiwara's two oldest children are both studying in Tokyo.

The new Ambassador, at 51, has many hobbies and is reported to have a very cheerful disposition. He is a very good bridge player and also plays Mah Jong. He has been stationed in Europe and is considered a veteran diplomat of various international conferences.

Prime Minister Kishi May Visit Canada Soon

TOKYO.—The newspaper Yomiuri says Prime Minister Nobusuke Kishi is to visit Canada following his talks with the U.S. government. In Canada Kishi is expected to confer with Prime Minister Louis St. Laurent and other government officials on Japanese immigration and fishery problems. This visit is under consideration but nothing has been decided definitely.

Nisei Writes and Conducts Score For CBS Play

LOS ANGELES.—Last Sunday the "CBS Radio Workshop" series presented the "Japanese Drama", an adaptation for radio based on Waley's translation of the Noh plays of Japan.

An original score was written and conducted by Tak Shindo. The CBS radio staff orchestra was augmented by a group of Japanese musicians with authentic instruments of their country.

dates and doings

IN THE NEWS: In the Kelowna Courier, B.C., Kelowna Buddhist Church Sunday school members Chieko Matsuda and Mary Uyeyama were pictured with bouquets of daffodils, which they and other young members distributed to nurses and patients of the Kelowna General hospital, on occasion of the Lord Buddha's birthday. The fourth year they have brought this touch of spring to the confined patients, the young people distributed 80 dozen daffodils.

MADAME OSHIKAWA AT MUSEUM APRIL 29

On Monday evening at 8 p.m., April 29, in the theatre of the Royal Ontario Museum, the Toronto Japanese Garden Club will present Madame Josui Oshikawa of Tokyo to demonstrate Japanese flower arrangement.

Madame Oshikawa, who comes to Toronto after a successful series of lectures and demonstrations at the International Flower Show in New York, is one of Japan's foremost modern teachers of the art. Sent to the United States by the Japanese Government on several occasions as a goodwill gesture, she is the foundress of her own school in Japan and the authoress of several books including the classical

(*Continued on Page Seven*)

One of the four performers of the Naniwa-Bushi Concert to be held at 7:30 tonight and 2:30 tomorrow afternoon at 300 Bathurst St., is Hatsuko Satsuki, who specializes in Japanese folk songs.

HI-FI IN TOKYO

Classical Music Coffee Houses

TOKYO—You can hear up to ... favorite classic... Tokyo for the price ... What's more, ... your lunch.

It's all part of a quaint new Ja... —the classical ... Featuring Hi... that boom out ... rooms, these ... number in the ...

... except dur... hour-long ... the afternoon

... of Tokyo's ... than 200 and ... long-... Like the others, ... multi-level ... floor, mez... Ample volume assures good listening from any location.

Customers come to hear the music, not to talk. If a fellow patron disturbs your Beethoven or Mozart, you can ask a waitress politely to hush the offender.

Classical music coffee houses have come into prominence—along with others featuring semi-classical, jazz and French songs—for two reasons:

With the end of World War II, import restriction on coffee from Brazil, Mexico and other coffee producers, were lifted. Large-scale imports began in 1950.

Good foreign records were not generally available until after the war. With the increased inclination of Japanese toward western art and music, 33⅓ RPM discs made for more widespread dissemination of classical music.

Coffee houses are practically the only places where the average Japanese music lover can hear classical selections. With long-playing discs selling for $7 to $10, it's impossible to build much of a record collection on an average monthly wage of $35 or $40—let alone buy a Hi-Fi set.

Requests in the coffee shops are filled on a first-come, first-serve basis. Thus, it may be hours before your selection comes up. With most classic music emporiums in operation from 11 a.m. to 11 p.m., it's possible to order a cup of coffee costing approximately 20 cents and nurse it for the rest of the day.

Students who patronize a coffee shop in Tokyo's Shinjuku area often bring their lunches without incurring the wrath of proprietors.

Lowe Bros. Jewellers
76 ELIZABETH ST.
EM. 4-2383 TORONTO
[illegible]

EASTERN CANADA JUDO TOURNEY WINNERS...

[illegible] Central Y is seen vainly tackling Hatashita's Vern Fagan [illegible] Saturday's judo tourney. On the right is the [illegible] row, L to R) Tom McKeown, captain Bruce [illegible] champion blackbelter Vern Fagan, Bill [illegible] Woiman, Paul Mantella and Herb Polster. [illegible] is leaving today for a three-months' visit to [illegible]
—Photos by JACK HEMMY

W. S. TATEISHI
[illegible]
DONSLEY HEATH [illegible]
34 College St. [illegible] Toronto
WA. 4-8966 [illegible]

THE NEW JUDOKA:

By DON

[illegible] learned. [illegible]

There was a [illegible] crowd at this tourney than I have [illegible] Great interest was shown in the waza employed by [illegible] there was [illegible] discussion between contests, there was no rowdyism or excessive cheering. An audience of this size would not have been so quiet and considerate of the nerves of the contenders for this length of time watching any other sport. All in all, it was a very pleasurable and [illegible] worthwhile evening.

I would comment on the yudansha [illegible] but unfortunately they are so far advanced beyond [illegible] that I can't even pronounce the throws they use. One person I particularly noticed was Mr. Oishi [illegible] was the only Nisei that got into the final round.

All other Nisei had been ousted by the second round. This was probably due to the lack of participation of the Nisei who were outnumbered by hakujin. Is interest dying?

Marg Places 3rd in U.S.

BEVERLEY HILLS, Calif.— The best any of the Canadian contingent could do in the 1957 national AAU senior women's indoor swimming was a third in the 100-yard freestyle by Margaret Iwasaki of Dolphin Swim Club, Vancouver, B.C.

Miss Iwasaki's time of 59.3 seconds compared with 58.3 of winner Molly Botkin of Calif.

Mack's Gym Gives Show

A few strongmen from Mack Miya's gym participated in the Sports Night held last Tuesday as a benefit for incurable children.

Lifting 150 pounds twice with one arm over the head, and lifting 350 pounds twice lying down on a bench press, Mack proved a hit with the children at the Chiropractic Association hall on Bloor Street, who hounded him for autographs.

Ken Togawa, runner-up in last year's Mr. Canada contest, gave an exhibition of muscle control. He is entered in the Mr. Ontario contest slated for May 2 at the YMHA gym.

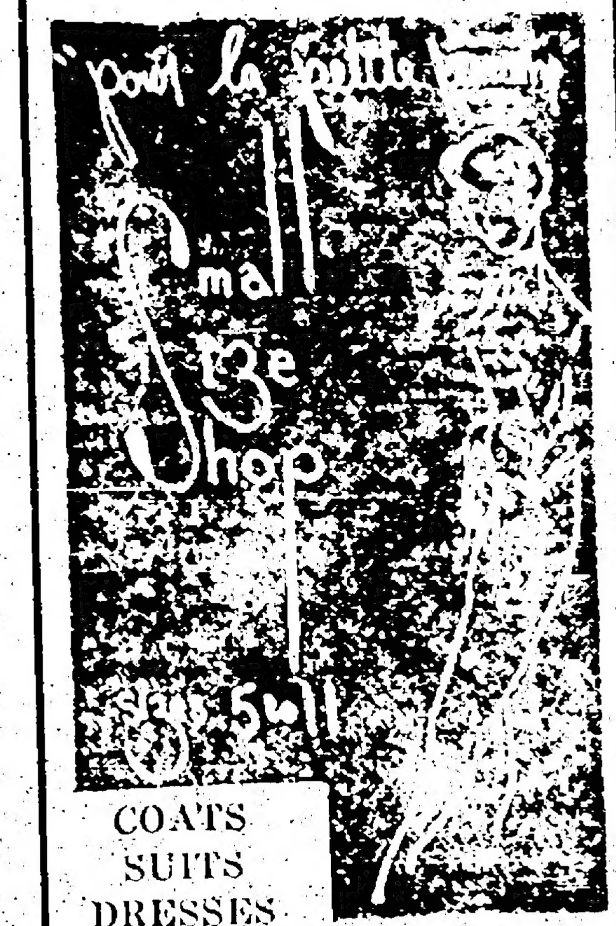
The Hatashita club also was on hand with a judo demonstration at the Sports Night program which was MCeed by TV star Cliff Mackay. Wrestling, fencing, and boxing displays were also seen.

Mack Miya's gym plans to hold a show this fall. On hand will be Nobby Kadohama, a 130-pound Nisei who can do a deep-knee bend with 410 pounds on his shoulder. Although most of the present members are occidentals, Mack hopes to arouse Nisei interest in his health programs.

Table Tennis Tourney

The Nisei Open Table Tennis Tournament got under way last Tuesday night at the Buddhist Church. Following were the results of Tuesday's games: [illegible] over Fred Tabata 20-21, 21-12; Terry Tsuji over [illegible] Nishikawa 21-16, 21-18; [illegible] over Robert Yamamoto 21-18, 21-18; M. Nishitani over [illegible] 21-18, 21-19; Harry [illegible] over Shoji Koyata 20-22, 21-14, 21-16; [illegible] Maeda over [illegible] 21-18, 21-15; M. [illegible] Shiozaki 21-[illegible] 17, 21-12; [illegible] over Sam [illegible] 17-21, 21-18, 21-18.

[illegible] April 21 [illegible] Ladies [illegible] April 2[illegible]



COATS
SUITS
DRESSES
10 Richmond St. East
TORONTO
Open Friday Till 9 a.m.

MOVING TO B.C.?
For Homes, Business or Acreage, Consult
JIM KAKUTANI
REAL ESTATE INSURANCE
[illegible]
Established over 35 Years
MArine 6421, Day or Night
530 Burrard St., VANCOUVER, B.C.

Vancouver-ites!
IN NEGOTIATING
REAL ESTATE, INSURANCE
PROPERTY MANAGEMENT,
MORTGAGES.
Consult
Azu G. Oikawa
Boultbee Sweet & Co. Ltd.
1000 W. King Edward, VANCOUVER
CE. 4184 ● MA. 7452

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
[illegible]
眼鏡一切御用命[illegible]
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

CLASSIFIED

Male Help Wanted

SHIPPER & [illegible] CLERK
EXPERIENCED [illegible]

Rooms to Let

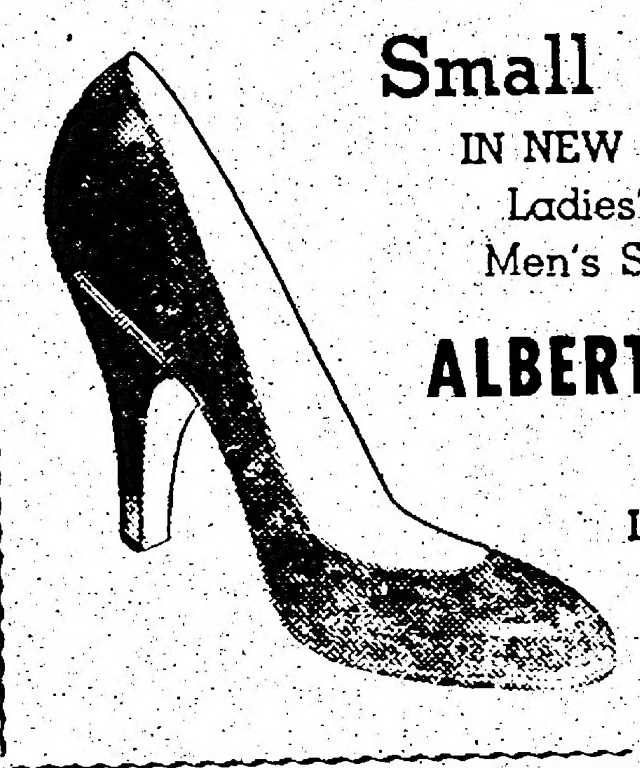
VOGUE FLOWER SHOP
CORSAGES, WEDDINGS, FUNERAL DESIGNS
CE. 6322, CE. 3021, or residence: CE. 3784
2677 West Broadway — VANCOUVER, B.C.

HIGH WAGES
CAPABLE HOUSEKEEPER REQUIRED
Light housework. Must be fond of children. Live in private room. Reference required. Reply to
45 St. James Place,
HAMILTON, Ont.

DOMESTIC COUPLE REQUIRED
[illegible]
45 St. James Place,
HAMILTON, Ont.

BUY WITH CONFIDENCE
MANN & MARTEL REALTORS LTD.
● Mortgage Arranged
● Realties Appraisal
● Investment Consultant
Harry Yonekura
532 DANFORTH AVE., TORONTO
Phone HO. 1-0261 Res. HO. 3-7384

When Buying, Selling or Exchanging Your Home
CONSULT
KEN HORI
BERNARDI-MATHEWS REAL ESTATE
OX. 8-1121 Res: AM. 1-5194
2670 DANFORTH AVE. TORONTO ONT.
Residence: 14 Perivale Crescent, Scarboro


Small Size Shoes
IN NEW SPRING STYLES
Ladies' Shoes, 1 & Up
Men's Scott McHales, 4-14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
LE. 1-1931 ● Toronto
C.O.D. ORDERS FROM COAST TO COAST

NABEYAKI ● SUKIYAKI
Various Kinds of Donburi
Ginza Cafe
EM. 8-9368 — 577 BAY (at Dundas), TORONTO

EASTERN CANADA NISEI OPEN
Bowling Tourney
LIST OF EVENTS:
Five-man teams, men and women
Men's Doubles
Ladies' doubles
Mixed doubles
PLEASE COME EARLY IN ORDER TO CHOOSE YOUR RESPECTIVE ALLEYS.

DAVE'S
TV and Appliances
Sales and Service
Repairs on TV, radios, car radios, record players and small appliances
DAVID AZUMA
734 St. Clair West
[illegible]
LE. 3-0398 ● TORONTO

DUNDAS FISH & GROCERY
Fresh Salmon and Cod direct from B.C.
GEN TATEYAMA and TOSH RYOJI
173 Dundas Street West, Toronto
EM. 4-769[illegible]

WELCOME, JAPANESE CA[illegible]
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
Open Noon to 2 a.m. — Orders [illegible]
EM. 8-2475 131A Dundas St. W. Toronto

和蘭はやし（五二）

山手樹一郎

「それ見ろ、お前はもう何を押そうが、右手が夜着い弥野郎に、どんな真似をさ横から、いいま闇中でやさだこもいい気になっていますよりさ下晩をくいえそう。畜生、もう昨夜……うとする。

へそんな真似をされていとこそご申ねいのか、お光」

「あたしは病人だっていい……させたか」

「どうだかわかるもんか。それでなくちゃ、野郎が頼中に寝たがるくそはねえ。……南方番病になったれば……いいかされなことをぬかしやがって、おいには眠り薬を盛りやがったんだ、そうでなけりゃ目ざといおれが今朝まで、こんなにぐっすり眠れるはずがねえ。畜生め、大金のかかっている大切な玉をそんな野郎にさらわれてたまるもんか」

八兵衛は血相を變えて、むっくりと起き上がる。

「お光、お前さっきの物にされたんじゃなかろうな」

「そんなことありません」

「わかるもんか。よし、おれがためしてやる」

醜い目をぎらぎらさせながら、八兵衛が側へ寄って來る。

「……とする……

「いやだ、小父さん……べ……て——」

お光は……身を……しなさい、必死……な。

「……か」

「ごめんくださいまし」

廊下の外で、女中のやかな聲がした。

「へい、なんです」

ぎょっとしたように、八兵衛の手がはなれた。

「重湯を持ってまいりました」

入口があいているので、八兵衛は舌打ちをしながらあわてて自分の寝床へ歸らなければならなかった。

脇本陣の女中は行儀がいい。しとやかに坐って合の襖をあけ、

「お早うございます」

ていねいに挨拶してから雪平と茶わんをのせた盆をふたりの枕許に運んで來た。

「あの先生からお言傳がございます。重湯をいただいない、當分静かに寝ていな……出す。

重湯を茶わんへ移し出した先生が助けてくれたんだい。

ほっとして啜い目をつむらお光の鼻へ、食欲をそそる重湯の匂いが香ばしく流れてきた。

人事消息

■結婚

▲ステヴストンの小林コト氏息義明氏ご濱口彌四郎氏夫妻、同じく在日、息女美彌子さんは岡野秀雄氏夫妻の世話で三月三十日同地佛教會で生田開教使司式の下に結婚式を擧げ晩市バンシティラスにて披露した。

■出生

▲トロントの新セロシ氏夫人（舊姓枝村アイ子）は三月二日セントマイコル病院で男兒を出産、ケヴィン・ピームスと命名。

■死亡

▲ビーシー州グンジス島の岡村リョウ氏（七九）は四月七日死去、十日同地聖公會に於てホームス牧師司式の下に葬儀を執行した。

■葬儀

▲スカボロの西村トミ夫人の葬儀は十二日夜イングラム葬儀社で辻開教使並に補教士の許に行われ、十三日午前トロント市火葬場に火葬した。

結婚御挨拶

藤田チョウジ
雨森陽子

右兩人儀兼て婚約中の處三月廿三日トロント佛教會に於て辻開教使司式の許に結婚式を擧げ引き續きミュヘッドに於て些か披露の宴を催しました際には皆樣御多忙中にもかかわらず御臨席の榮を賜り尚過分の御祝品祝儀並に祝辭祝電等を賜り身に餘る光榮として、深く皆樣の御芳情に感謝し厚く御禮申上ます。尚今後共若き兩人へ為御指導と御交誼を賜……申上ます。

[illegible]

結婚御挨拶

小林義明
濱口美彌子

右兩名儀かねて岡野秀雄氏御夫妻の媒酌にて婚約中の處去る三月三十日ステヴストン佛教會で生田開教使司式の下に結婚式を擧行し引續き晩市バンシティラスにて披露の宴を催しました際は御多忙中にも拘らず御來臨の榮を賜り且つ過分の御祝儀祝品並に祝辭祝電を頂き御芳志の段有難く御禮申上ます。尚今後共兩人のため御交誼ご御指導を賜りますよう略儀乍ら紙上を借りて御願申上ます。

ステヴストン 母 小林コト
同 父 濱口彌四郎
在日 母 濱口ヤスエ

故 リヨウ（七十九歳）

儀病氣療養中の處四月七日午後二時三十分遂に昇天致しました事を生前の辱知諸彦に謹告致します。追って十日午後二時グンジス・アングリカン教會に於てホームス牧師司式の下に告別式執行同日セントラル墓地に埋葬致しました際は御多忙中御參列下され且つ過分の香典供花弔辭弔電を賜り御配慮の程誠に有難く一々參上御挨拶申し述ぶべき筈の處略儀ながら紙上にて故人生前の御交誼と病氣中の御見舞を併せて厚く御禮申上げます。

P.O. Box 75 Ganges, B.C.

喪主 岡野末幸
長男 同 正利 妻 信子
女婿 村上守平 妻 スキノ
女婿 村上勝頼 妻 君子
女婿 角野岩作 妻 笑子
孫 同
親戚 岡野……
村上…… 井上政吉
友人代表 …… 浅松
同 ……代表 岡本……

故 トミ（六五才）

儀腎臓病にてセント・マイコル病院に入院加療中のところ藥石効なく四月九日午前四時永眠致しました事を生前辱知の皆樣に謹告申上ます。追而同夜自宅で通夜を營み十二日午後七時半イングラム葬儀社にて辻開教使並に補教士の許に告別式を執行致しました際は御多忙中態々御會葬下され且又過分の供花香典弔電等頂き有難く御禮申上ます。遺骸は十三日午前トロント火葬場に附しました。一々參上して御挨拶申上ぐべきですが略儀乍ら紙上にて故人生前の御交誼を併せて厚く御禮申上ます。

…… Ave. Scarboro, Ont.

喪主 西村實
同 喜久子
三男 西村修
女婿 池田春雄 三千代
外孫 迪子 登志美
女婿 西村道夫 文枝
女婿 杉本英三 愛子
外孫 恵美 英子
四女 西村ジェシー
田中正志
義兄 西村新左エ門 トメ
義弟 西村喜平次 みさを
義弟 西村勘三郎 宗平
在日義兄（群馬）富田久太郎
在日實弟（京都）辻 宇乃
同 里子
親戚 森 勘一
森 研三 いさお
塚田秀雄
森本誠一郎 フジノ
西村拾彌 初代
田中みね
友人代表 辻 淺吉
八阪郷志會
トロント佛教會
トロント佛教婦人會

男子用ラバー製品二弗で廿四個、三弗で四十八個、六弗で百四十四個

[illegible]

おいしいカマボコ

●ビーシー州の魚を材料として特製していますのでおいしいこそ天下一品！カマボコ、サツマアゲ、ハンプラ

●郵便で經濟的なごちそうです。各日系商店で販賣しています。お買上げ下さい

トロント

荻野カマボコ製造所

電氣業務一切

△住宅及び工業用ワイアリング、修繕及び改修の御用命に應じます。

△店電話エルアイ九ー二六〇一（ハミルトン市サウス・ドライヴ一〇九）

△自宅電話ジェーエー九ー二二九五

ベストウェイ電氣業務商 ジャック・横山

Bestway Electric
109 South Dr. Hamilton, Ont.
Phone LI. 9-2601
Res. Phone JA. 9-2295

日系人合同教會

クイン街西七六五
四月廿一日 午前十一時
復活祭日語禮拜
「復活の基督」
◎日曜學校 午後二時半
清水牧師

トロント日系聖公會

電話エルイー五五〇四六
セント・アン教會
四月廿一日午前十一時
イースター聖餐式
「死を征服する力」
今井牧師
▲受難日禮拜十九日（金）午後八時

トロント佛教會

定例說教
四月廿一日（日）午後二時

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅オーエクスー一三三八八
一切の法律事務に應じます

トクホン

はるだけで、気持よく、速く効く！

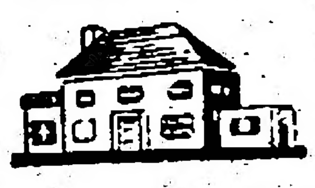
トクホン

その他藥品一切
最寄り商店でお買上下さい

日本食料雜貨一切直輸入

天野商會

T. AMANO CO. LTD. — Phone TAtlow 9733
1139 East Hastings St. Vancouver 6, B.C.



日系人の顧客へ！

ますます日系人の顧客が増加いたしますことは感謝のほかありません。今後ともサービスと正直をモットーとして皆様の御利益のために努力申し上げます。絶對安心できるリアルエステート組合員のケン・ワイルズ商會代理人を何卒御利用下さい。

日系主任 柳澤元仁

AGENT FOR KEN WILES LIMITED REALTORS,
M. YANAGISAWA,
PHONE OFFICE WA. 1-1191 — RES. LE. 4-1427

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines,
Authorized Agent For All Airlines

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。

●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社
岩田欽一

公認 ……旅行案内社……支店
…… 衛

カナダ理事會陣容成る
美術、文藝の發展增長へ

【オタワ發】カナダの美術、文藝および社會科學の研究發表に資するためオタワ政府は五千萬弗の補助金を與へると共に、國内大學校への補助金として向後十年間に九千萬弗を與えることになり、その總元締であるカナダ・カウンシル（カナダ理事會）の陣容が今週決まった。カナダ理事會議長に元大臣であったブルック・クラックストン氏が任命されたほかに廿一名の理事が指名された。カナダ理事會の實際的事務をとる人はナショナル・フィルム・ボード主任ツルーマン博士と協力者として市民部民省市民部長ユージン・ブシエア氏を（年俸一萬六千弗程度）それぞれ任命した。ブシエア氏は市民部長として五三年以來、市民省で活躍した人である。カナダ理事會では來る三十日に第一回理事會をオタワで招集するが、シーシーエフのコールドウエル黨主は、同理事會員に指名されたカナダ各界有力者中に、勞組と農者代表が加わられていない點を指摘、人選に手落ちがあると非難している。

ト市に火事續出

ト市では去る十六日から四八時間以内に十七件の大小火災が起り、消防夫二十四名が負傷、損害は三百万弗以上にのぼる見込みである。とくにひどかった火災は市内イースト區ドン・ヴアレー内のウエアハウス建物と隣接の紙クズ會社建物が燃え上がり、附近在住者は類燒をおそれて家財道具を運び出す騷ぎであった。出火原因は調査中であるが、放火の疑いが濃厚だといわれる。

押川女史が二十九日
生花實演

旣報の如く「松風流」の生花師範押川如水女史は二十七日ニューヨークからトロントに來訪、二十九日（月）午後八時からユニヴァーシテー街の博物館で、トロント日系ガーデン・クラブ主催の生花の「實演と講演」を行うことになっている。入場券は一弗で博物館で得られる。押川女史はすでに二度トロントを訪問して生花のデモンストレーションや講習を行ったことがあるが今回も希望者には講習を與える筈で、入江夫人（電話エルイー四—八七四三）まで申込まれたいと。

見事にパス「點字答案」
盲學生があこがれの大學へ

【福岡發】まったく目の見えない學生が周圍の溫かい理解と愛情に包まれながら見事大學入試の難關を突破した。西南學院大學文學部英文科合格者の中で盲學校卒としてただ一人名を連ねた糸島郡二丈村の田中開多君（二一）が話題の主である。同君が失明したのは小學校六年の年で、校庭で野球をしていたときボールが左眼に强く當った。醫者は大したことはないと言ったが視力はだんだん薄れて行き、中學に進む頃は兩眼とも見えなくなり、遂に福岡盲學校中學部に轉校した。田中君はここで大いに勉强し昨年三月盲學校高等部を卒業一年間の受驗勉强中には福岡女學院のリンド先生について英語を習い、さらにリンド先生の紹介でニューヨーク市の盲人ルース・バートレット君と點字により文通「開ちゃん、ガンバレ!!」と勵まされたりした。去る九月に行われた大學入試は大學側の特別好意で問題を點字にホンヤク、田中君は點字で解答を書き、それをまたホンヤクするという面倒なものであったが、成績は優秀で採點の教授を驚ろかせたほどだった。田中君は將來、世界中の目の見えない人々に呼びかけ、手を握り合って盲人の社會的地位の向上につとめたいと希望に胸をふくらませている（田中開多君はレジャイナの中村アイ子氏の甥に當る人だという）

二世水泳選手岩崎孃が三着!!

目下加州ペバリー・ヒルズで行われている五七年度全米女子室内水泳競技大會にカナダから參加、[illegible]晩市の岩崎マガレット孃は、百ヤード自由型で三着に入り、カナダ選手中最善の成績を示した。なおカナダから飛込選手マクドナルド孃も飛込で三着に入った。岩崎孃のタイムは五十九・三秒で一着の米人は五八・三秒だった。

モ市佛教會役員

【モントリオール發】モントリオル佛教中央委員會役員は三月三日ジューイッシュ・ホールに於て開かれた定期總會で次の如く選定され、佛教會の強化に乘り出すことになった。

△相談役堀壽次郎 奥田嘉作 渡邊高藏△理事長菅清 副理事長 伊藤宗吉 △幹事（日）西畑一郎（英）建部ケキ△會計中野猛（補佐）尾本・△議長篠原次男△慈恵部長小早川久枝（部員）西畑林 橋本各夫人△社交部山田ハリ 江畑ステーヴ△法務部長淺沼新吉（部員）角瀬數之 長谷川次郎右エ門

浪曲の前人氣

ト市で初公開する女流浪曲團の前人氣はすばらしくチケットもぐんぐん賣れているが、今晩と日曜午后の二回の公演結果によって、もう一日という要請があれば月曜（廿二日）夜更に浪曲と民謠を行う準備がされている

日本全國 佐々木へ呼びかく
神社復興と同族會結成へ

【東京時事通信】宇治川の先陣爭いで勇名をはせた佐々木四郎高綱ら歴史上名高い人物を先祖にもつ一門同族が祖先をまつる佐々木神社を復興しようと同族會を結成し、來る二十一日に發會式をあげることになった。この一門同族とは源氏の嫡流の佐々木一門で、今回の集りは同族の一人、京都に住んでいる佐々木勇次郎さんの提唱によるものだが、佐々木勇次郎さんは前々から代々の系圖や書物を調べたところ、佐々木一門は滋賀縣安土町の佐々木神社から出ていることをつきとめ「われわれの祖先をまつる神社が氏子もなく、神殿もくさって荒れ果てたままになっているのは子孫として申譯けない」と全國にちらばっている佐々木一門に呼びかけることになったもの。なお佐々木同族會という親ぼく會をつくる豫定といわれている。

白少年事故死

オ州メルグローヴ近くの第六ハイウエーで十七日夜、ハミルトンのヤキノ・サム（二十四歲音譯）が運轉したカーに自轉車に乘った十二歲の少年が衝突、ジョセフ病院に運ばれる途中で死亡したと英字紙は報じている。

●大陸家庭消費組合の營業主任上田武夫氏は四月二十八日出發、商業視察かたがたの日本訪問の途につくことになり、去る日曜日店員と理事が寄って送別會を開いた。

胃腸藥 赤木」
十日分 役入貳弗
TAKUICHI UMEZUKI
36 Madelaine Ave., Toronto 15, Ont.

求 經驗あるプレッサー名入用。電話ストーヴル三四三、（相田）

求 若い婦人、クリーニング店の・ルバー・照會ト市ブロワ街二一八、電話アール・オー六一一〇〇七。

開店廣告
小さい日本食品店を開きました。出費と無駄をはぶいて價格低下に努めたいと思います。御來店又は電話でご注文下さい。
モントリオル市
セントヒユーバート街
五九九七番
MIYAMOTO PROVISIONS
PHONE CR. 1-0123

故 泉甚一郎 愛知縣出身

行年七・歲儀豫て入院加療中の處藥石効なく遂に四月十日永眠致しました事を生前辱知諸氏に謹告致します。追て十三日午後七時日本人ホールに於て葬儀執行の際は御多忙中にも拘らず多數御會葬下され且つ過分の御香典供花弔辭弔電等を賜り御懇情千萬有難く御禮申上ます。一々御挨拶申上ぐべき筈なれど略儀ながら紙上を以て故人生前御交誼と共に厚く御禮申上ます合掌

喪主 松下正一
妻 すみ
近藤きく
姪 松下武
松下まつゑ
小久保夫人
友人一同
ニューデンバー 協和會 佛教會

◇旅行の御相談

●經驗ある、信頼できる[illegible]しかも安心して旅行のできる[illegible]
●各地のホテル、觀光バス案内の御世話を致します
●格安な[illegible]觀光旅行、旅費、ホテル、觀光費等一切を含めて御相談にも應じます。
●ハラデー、新婚旅行其他の旅行は私に御任せ下さい。最も有効な方法で旅行できるよう御取計らいします。
●目下ニューヨークへ觀光團を募集中です。詳細は私まで。

航空船切符旅行小切手爲替發給
龜岡書籍文具商會
（岩田旅行案内所支社）
KAMEOKA BOOK TRADING CO.
113 McCaul St., Toronto.
Phone EM. 8-9934

◎スペッシャル
●鳴門ワカメ二オンス入 一包 廿一仙
●鯨尾羽毛 一瓶 五五仙
●關東煮オデン 一罐 三五仙

新入荷
日本種物類、ビーシー海苔

ユニオン・ストーア
電話エッチオー三－八五三七
UNION STORE — PHONE HO. 3-8537
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.

慢性病に良く効く
◎野一色治療器 九十五弗
朝夕の一ぱいで病弱者が元氣づく
◎藥用養命酒 二弗四十五仙
筋肉の痛み、疲れをとる
◎ロイマバン プラスター十四枚入 一包一二十五仙

―送金は古屋から―
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9398

トロント大學で學んだ 哲學博士白井常子女史

發達心理學を生涯の研究對象に

白井常子女史については知つて居られる方が多いであろう。一九四九年から五ヵ年間、同女史がトロント大學の大學院で勉強されている間に一兩回ニューカナデアンにも寄稿して下さつたことがあるしトロントの人は度々會つたこともあるだろうから。次は「キリスト新聞」に掲載された白井女史のプロフィルである。——梅月生

×

白井女史の父は牧師で植村正久先生の直弟子、東京神學社出身の舊日本基督教會の牧職にあつたが身体が弱かつた。植村先生の下で機關紙「福音新報」の編集に關係していた。常子女史は同牧師の二番目のお嬢さんである。今年四十六歳というが實に若々しい。心理學者で東京女子大學教授、哲學博士。學問と眞剣に取り組んでいるその至つて地味な服装に包んだ微笑をたたえつつ語る明るい柔和な表情は深い教養と共に接する人に非常な好感を與える。

心理學という學問は、平凡な頭では出來ないといわれる。その意味は秀才というより非常な努力と根氣と[illegible]な注意が必要な學問[illegible]心理學[illegible]廣[illegible]分野[illegible]中でも特に白井女史專攻發達心理學ずくに[illegible]點において最も[illegible]とされている。發達心理學には横斷的（クロスセクショナル）研究と縦斷的（ロンギテューディナル）研究の二つがあり、従來の日本心理學では前者の横斷的研究が多かつた。なぜならこれは一つのサンプルをとつて一つの型を作り出そうとするもので、普遍的な結論を得ることは出來ない。これに反し縦斷的研究は困難であるがすべての心理學者の基礎研究になる。白井女史がこの研究に生涯をささげる決意をしたのは、東京文理科大學在學中だつたそうだ。

白井さんはもと英文科志望で一九二九年大阪女學院から東京女子大の英語專攻科に入學した。しかし英語勉強では滿足できず、新しい學問の分野に打込みたいと思つて心理學を選び一九三六年、女子大を卒業するとすぐ東京文理大に入學、心理學專攻に變つたというから餘程好きであつたようだ。

文理大では武政教授の指導を受け卒業後は研究生として大學に五年殘つた。當時既に第二次世界大戰が[illegible]に出來ず結局武政教授[illegible]すすめで東西心理學の文献の整理研究に從事[illegible]文獻整理が白井さんを發達心理學に没頭させる機縁となつた。特に日本の心理學界に發達心理學の研究文献が非常に少いことを發見新しい分野を開拓しようと生涯の研究對象にきめたそうである。

一九四九年トロント大學大學院に五年間留學した。同大學院では心理學の世界的權威ボット博士から親しく指導を受けた。ボット博士は同大學附屬の保育園園兒と日曜學校生徒を實驗台として、その兩親の協力を得て二十五年間にわたる研究を續けていた學者で、白井さんの留學中の一九五二年にその研究を完成した。

この驚くべきボット博士の忍耐と努力を目のあたりに見て感激、ますますその決意を固め研究に精進したという。白井さんは一九五四年、マスター・オヴ・アーツとドクター・オヴ・フィロソフィーの二つの學位を土産に歸朝し、母校の東京女子大教授に就任した。歸國して感じたことは、一般心理學は世界的水準に達しているが、發達心理學の特に縦斷的研究を實驗する上に大きな支障があることを發見した。それは研究者と被驗者と兩親の三者一体となつていないことだつた。母親は子供の精神衛生の醫者[illegible]から私は今後も母親と共に研究し、父母親の協力を得て研究の具体化を考えていきます」とその抱負をも[illegible]。現在ワイダブルユーシーエーでも毎週母親の心理學研究グループを指導しているが、心理學は決して抽象的な學問でなく具体的な生活に直結する學問だともいう。また「キリスト教人間像の形成について」では、幼少兒に大人の考えで、キリストや神のイメージの先入感を與えることは危險で、それよりも子供の内にあるものを自然にのばしつつ、冷靜にその發達の跡を見ることが大切で、私もあせらずに氣長に研究するつもりです」と語つている。

隨筆 母と吾子

ワイ子

あゝ到頭春が來た。一週間程前に街道の木枯の間でロビンのささやきを聞いたように思つたが、矢張り眞實であつた。私の寝ている窓邊で聲高らかにロビンが鳴いていく。

待ちに待つた春よ。外は日ましにさわやかな季節の香りが感じられてくるこの頃、吾子は自分の一生を賭けて、幾星霜を通して今年の春を待つたのであつたがその固い契りも空しく、一瞬にしてたあいもなく破られてしまつた。

あゝ、可愛そうな吾子よ終日を病院の手術室にマスクをかけて働き、疲れきつてしおしおと歸つて來る吾子をみる母は悲し。夜半にそつと吾子の臥床にしのび寄り、寝息をうかがう母は吾子の悩みを思うとき、立つてもおれない氣持ちである。

これが神から與えられた試練であるとしたら、あまりにも慘酷ではあるまいかと嘆きたくなるのを、ぐつと押えて靜かに祈るひとときの母は、別人のように冷靜に返り、悩みも憂いも消え去つてしまう。

春來る

永田フノ

初ロビン聲高らかに春告げぬ

芽ぐむ庭ロビン迎えて春めけり

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さつて次の諸氏から御寄附を戴きましたことを深謝申上げます。

ニューカナデアン

▲トロントの藤井フサ氏　故[illegible]松氏記念

▲クランフォードの松本好松氏　米壽記念

▲レイモンドの高口吉蔵氏夫妻とピクチュアビュートの田口甲兵衛氏夫妻　息と息女の結婚記念

▲トロントの木藤彌太郎氏　在加五十年記念

▲トロントの鬼塚敏三氏夫妻　息出産記念

リーダーストダイゼス
日本語版代理
一ヶ年の購讀料[illegible]弗
T. UMEZUKI
36 Madeleine Ave.,
Toronto 13, Ont.

印刷物一切
優美鮮明が特色
早急の御用命にも應じます
ニューカナデアン

オンタリオ州全部のことを
よりよく知ること——

Know all Ontario Better

今こそオンタリオ州内で今までと違つたハラデーを計畫しなさい。オ州の美しさ[illegible]な施設……まことにハラデーのパラダイス。

ONTARIO TRAVEL
775 Parliament Bldgs., Toronto
Send FREE literature to
Name
Address
Post Office

二世水 岩崎讓が三着!!

胃腸薬 赤木

◇旅行の御相談

ニューカナディアン

毎週水・土二回發行
購讀料 半年三弗五十仙 一年六弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナディアン社

岸首相、カナダも訪問豫定

移民、漁業問題等につきオタワで三日間要談

東京發外電によると、讀賣新聞は今週の同紙々上に、岸首相は來る六月の米國訪問の際、ワシントンから三日間カナダを訪問することになろうと報道した。岸首相は訪米後オタワに赴きサン・ロラン首相並びに政府首腦者と日本人移民および漁業問題について三日間にわたり要談する豫定といわれている。岸首相の訪加に就てニュートン・カナダ代理大使は「岸首相のカナダ訪問は目下考慮中であり、まだ決定的でない」と語っている。この報道について本社東京支局の露木記者から次の如く傳えて來ている。

岸首相は六月十九日を中心として、ワシントンを公式訪問することになっており、駐米、駐加および國連といずれも新任の大使は五月末頃には配置を完了する體制を察するに岸首相の六月下旬オタワ公式訪問の可能が強い。

財界が岸政權を支持

△岸首相は今のところ五月中旬、國會終了直後から約十七、八日間にわたってインド、パキスタン、ビルマ、フィリピン、タイ、國府の諸國を回る豫定であるが、このほか首相はさきにメンジース・オーストラリア首相と會談した際、同國訪問を要請されたので、東南アジアおよび米國訪問後、今秋オーストラリア、ニュージランドおよび殘餘の東南アジア親善旅行を行う構想で檢討を進めている。

△日本財界首腦間では岸首相の下に長期安定政權を確立するため、直接間接に岸内閣および自民黨への支援を強化しようとの意向が高まっている。それはこのほどの春季闘爭で社會黨の力では勞組を抑えられないことが明らかとなり、財界では社會黨に政權が渡ることを極力警戒しているといわれている。【時事通信】

日本の鐵鋼使節 六月に訪加

【東京時事通信】鐵鋼連盟ではさきに外務省を通じ松平駐加大使からカナダは鐵鋼製品の有望な市場であり、その方面の育成、確保のため鐵鋼使節團を西部カナダに派遣すべきであると要請をうけたので、今週の運營委員會で檢討した結果、六月中に鐵鋼六社、二次製品・メーカー商社代表を西部カナダに派遣することになった。

萩原大使 五月末に着任

夫人と令孃はスイスから直行

【東京支局露木發】ここ數年間にパリ大使館の參事官から歐洲、特にゼネバを中心として各種國際會議に多く出席し、その方面のベテランとして著名な萩原徹氏がスイス駐在大使となったのが一九五五年で、任地には智恵子夫人(三六)と二女芳子さん(九)が、長男、長女の二人は目下東京で勉強中である。萩原大使は單身五月十日ごろ東京に歸り、本省と打合せの上、五月末までにオタワに赴任するはず。夫人と芳子さんはスイスからオタワへ直行して大使と合流する手筈になっている。同大使は多趣味、明朗な人柄で、とくにブリッヂ、マージャンが得意でその腕は外務省で定評がある。なお松平大使は後任の着任を待ってニューヨークに赴任するはずであるが、必要に應じては隨時國連の重任にすでに參加している。

糖尿病に新丸藥 來週發表

【モントリオール發】糖尿病に苦しむ多くの患者が毎日注射する面倒をなくし、そのかわり丸藥をのめばよいという新藥が來週からドクターの處方箋でカナダ全國に發賣されることになった。注射とほとんど同様の効果を持つといわれる丸藥はソ・ファ・ドラグと同類で「オリネース」と呼ばれる物では二週間前オタワ當局が發賣を許可したものである。オリネースはすでに歐洲、南阿、英國などで賣られているが、米國では手に入らない。普通の糖尿病者は一日平均二粒をのめば注射しなくてもよいということになっているが、この新藥は四十歳以上に有効であると。

南洋土人 ヒフ病者多し

原子魚食べてと佛人學者報告

【ワシントン發】米原子力委員會ではフランスの科學者バール・バーソルド教授が南洋群島にすんでいる土着民は放射能のある魚をたべていずれもヒフ病になっているとわめき立てているのは『馬鹿げた話』だと發表した。原子委では『米國と日本の海洋學者たちは一九五六年の春、原水爆を南洋で實驗したさき魚類には無害であった』との調査研究を發表したとつけ加えているが、佛人教授は今年マーキス、マーシャルおよびタヒチ島を訪れ、土着民が「原子魚」をたべてヒフ病になっているのを目擊したと報告し濠洲新聞はこれを大きく取りあげている。

實驗延期を否決

【ロンドン發】十七日の英國下院議會は、反對黨のクリスマス島における水爆實驗延期動議は三〇九票對二五八票で否決された。マクミラン首相は、延期するぐらいなら全然實驗はやらないと答えた。

ソ連大使館前で坐り込みスト

【東京發】東京中央氣象臺は十七日、國内の氣象觀測所からの報告によると、ソ連の第五回核兵器實驗を感知し、日本海岸ではそのひびきが強く感じられたとのことである。このソ連の核兵器實驗に對し、日本僧侶の一隊は都下のソ連大使館前で抗議坐り込みストを行ったが、警察により追っ拂われた。

ノーマン氏について間違った情報を提供

△ピアソン外相は今週オタワに於て、ノーマン大使が一時共産黨であったという間違った治安情報を米國當局に提供したマウンテーは、その間違いの報告後三カ月に「ノーマン氏は共産黨に關係なく、以前に提供した情報は間違いであり、事實無根である」という旨の報告を行ったことを明らかにした。ところが、ノーマン大使を自殺にみちびいた米上院國内治安小委員會でノーマン大使は若いころ共産主義者だったと同委員會の辯護士ノーリス氏が述べたのは、この間違った報告にもとづいたと解され、それを訂正したカナダ當局側の報告は一言もふれなかった點が遺憾とされ、故意的な中傷として米政府に嚴重抗議申入れを行ったとのことである。

△ピアソン外相の語ったところによると、ノーマン大使はトロント大學生時代、共産主義者と目される學生たちと交わり、事實[illegible]ン大使自身が率直に告白、外務省に入ってから[illegible]これらの人々と[illegible]あったと[illegible]、もしノーマン氏がその關係を保っていたことを承知で彼を外務省の要職につけたとすれば、自分は外相に値しない人物で辭任すべきであったのであるとしている。

健康保險

【オタワ發】カナダ最小州であるプリンス・エドワード・アイランドが今週、連邦政府・州政府連合の國民健康保險案に同意の署名を行うことに決定したと發表したため、健康保險の實施は豫定より早く實現するものとみられている。

貯金廿万弗 よく働くエスキモ

【オタワ發】カナダのエスキモー人のうちには百万長者という者はないが、北方空の護りの軍事施設ができてからというものは、いままでのトラッパーから足を洗い、これら軍事施設の民間使用者又は頭のよいエスキモーは準技術者となって働く者が多く、貯金などしたことのないエスキモーが、今では一人最低百弗から一千弗、なかには二万弗の預金をしている者があるというが、これら貯金の總額は二十万弗に達するとのことである。

日本製ジープで南北米を見學

【東京發】日本で造ったジープに乘って南北米大陸を縱走しようと京大の學生たちが計畫している。この旅行に參加するのは京大工學部の四人の學生で、日本の[illegible]自動車會社から國產[illegible]自動車を無料で借り[illegible]今年[illegible]ビトス、[illegible]パナマ、サンチャゴ、サン[illegible]トス、ワシントン、ニューヨーク、シアトルと凡そ五万キロをドライブし、各地の大學で學生と話合ったり、生活風土、生產活動などを見學しようというものである。

カナダ首相は自由黨再選確信

【オタワ發】サン・ロラン首相は來る二十九日から選擧遊說を開始するにさきだち「自由黨は再選される自信を持っている」と記者團に語った。サン・ロラン首相はカナダ十州をまわるが、遊說の皮切りはウィニペグ市で二十九日に行う選擧演說である。

はなし

△イースター週末で東部カナダ人がどっと旅行にでかける人出でバス・ターミナルや鐵道ステーションはごった返してある。東部カナダ人の行先は主にニューヨークとバミューダおよびフロリダという。△西部カナダ人は國外旅行するなら米國加州やハワイ希望者が大多數だと世論調査結果が報じている。△今週末オ州ロージャンベイあたりのスメルト漁は好漁とみられる。ムスコカ湖も同樣スメルトが多いがついている由。△今週トロント市地下鐵驛から一婦人がレールに落ち、[illegible]

Yonge Street, Toronto, Ont.

USE OUR COMPLETE FORMAL RENTAL SERVICE

Yonge Toronto
Freeman's
CANADA'S FIRST NAME IN FORMAL RENTALS

Personal Notes Across Canada

Marriages

KOBAYASHI-HAMAGUCHI
Steveston, B.C.

The marriage of Miyako Miya Hamaguchi, daughter of Mr. and Mrs. Yashiro Hamaguchi of Steveston, B.C., to Yoshiaki Sharsy Kobayashi, son of Mrs. Koto Kobayashi, also of Steveston, took place on March 30, 1957, at the Steveston Buddhist Church, officiated by Rev. S. Ikuta.

Following the ceremony, a reception was held at the Bamboo Terrace in Vancouver. Mr. and Mrs. Hideo Okano of Steveston were the go-betweens.

Births

Hiroshi and Nancy Shin (nee Uemura) of Toronto are happy to announce the birth of a son, Kevin James Hiroshi, on March 2, 1957, at St. Michael's hospital.

Obituaries

ISOMURA

Hirokichi Isomura, 75, of Vancouver, passed away on April 7, 1957, at the Vancouver Shaughnessy Military hospital. He was one of the veterans of the First World War. Funeral was held April 10.

* * *

IZUMI

Jinichiro Izumi of New Denver, B.C., died April 10, 1957 at the Slocan Community hospital. Funeral took place April 13.

* * *

OKANO

Mrs. Ryo Okano, 79, of Ganges, B.C. passed away on April 7. The funeral, conducted by Rev. Archdeacon Holms, was held at Ganges Anglican Church. The burial took place at the Central Cemetery.

—PHOTOS BY YAMADA STUDIO

Making their vows on March 30 in Toronto were these two brides, the former Terry Tsujimura (L) who was wed to Jim Hiromi Suenaga at Trinity United Church, and Kazue Nakatsu, who became Mrs. Masaji Endo at Queen St. United.

dates & doings

"Manual of Japanese Flower Arrangement", written in collaboration with Mrs. H. H. Gorham.

While in Toronto, Madame Oshikawa will be the guest of one of her former students, Mrs. T. Irie, herself a prominent flower arrangement teacher.

The admission fee to the demonstration will be $1 and the tickets are available at the Museum.

Anyone wishing for flower arrangement instructions from Madame Oshikawa, apply to Mrs. T. Irie, Phone LE. 4-8743.

(Continued from Page One)

ELECTED VP OF ROTARY

KELOWNA, B.C.—Tom Tomiye was elected vice-president of the Kelowna Rotary Club at a recent meeting. The new officers will be officially installed in mid-summer.

* * *

REC SOCRATIC

Rec Socratic's dancing season will end next week, April 28. . . . A reminder: deadline for reservations to the Rec So. Windup banquet and dance on May 5 is tomorrow, April 21.

* * *

JAPANESE ETHNIC WEEK

• Japanese Ethnic Week, eighth in a series of ethnic weeks held by the International Institute of Metropolitan Toronto, 415 Jarvis St., will take place from April 28 to May 3. Cosponsors will be the Toronto Japanese Garden club and the Womens' Alliance of the First Unitarian Church. On Thursday, May 2, a Japanese dinner prepared by the Garden club will be held. Reservations may be made at WA. 5-1121.

CHURCH NOTES

JAPANESE ANGLICANS

The Toronto Japanese Anglican Church will hold an Easter morning service at 11 a.m. in the Parish hall of St. Anne's Church. Rev. K. Imai will officiate the service with Rev. J. S. Yamane assisting. Sermon will be "Christ, the Conquering Power of Death". A cordial invitation is extended to all those interested.

* * *

UNITED CHURCH

On Sunday morning, April 21, at 11 a.m., two Easter Services will be held simultaneously at Queen St. United Church: Japanese service in the main sanctuary and English service in the Sunday School Worship Centre.

Rev. Bruce Cunningham, B.Sc., B.D., will conduct the English service and preach on "The Easter Message" and Dr. Shimizu will be in charge of the Japanese service. A combined Nisei and Queen St. choir will provide the music. A cordial welcome is extended to all.

* * *

CATHOLIC CHURCH

Mr. "Eddie" Kitagawa, formerly well-known as the old-time Asahi baseball centre-fielder, captain and manager, and just as known for his connection with the Japanese department of the ... of Montreal in Vancouver, was received into the Roman Catholic Church on Palm Sunday at St. Peter's Church. The baptism ceremonies were presided over by His Excellency, Bishop Laurean Rugambwa of Tanganyika.

Mr. Kitagawa's conversion came as a surprise to his Catholic family even though they had known he was studying Catholicism for some years previous. —S.

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
... Temple Building
... RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. ... Res: RO. 7-3427

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER SOLICITOR and
NOTARY PUBLIC
Room 433
... St. Toronto
EM. ... OX. 1-3388 (res.)

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
699 Yonge St. Toronto
WA. 1-6549 (office)
... call
... 5-7559 (residence)

WA. 1-5905 OX. 8-2280 (Res.)
KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 203A
... St. Toronto

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
... Toronto
... 3-4391

FREE
...

Or Bringing Someone over?
We represent all ... including
American President
Northwest Airlines
Canadian Pacific
... Pan American
Write or call for ... information and ...
DOMINION
Travel Office
53 Wellington Street West
EM. 3-6451 — Toronto

NAF Bunny Hop
DANCE • FLOOR SHOW • REFRESHMENTS
Friday, April 26, 8-12 p.m.
Admission 75c — Proceeds for Choir Gowns
St. Anne's Parish Hall, 251 Dufferin at Dundas

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, APRIL 21, 1957
... a.m. Sunday School
11 a.m. English Service
... THE MOST FREQUENTLY ASKED QUESTIONS
Mr. Tom Shimizu
EVERYONE CORDIALLY INVITED

NISEI UNITED CHURCH 765 Queen St. W., Toronto
SUNDAY, APRIL 21, 1957
11 a.m. ... Congregation ...
11 a.m. English Easter Service
THE MESSAGE OF EASTER
Rev. Bruce Cunningham, B.Sc., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL

NISEI GOSPEL CHURCHES
of
THE CANADIAN JAPANESE MISSION
To know Him and to make Him known
VANCOUVER NISEI GOSPEL CHURCH
742 East Hastings Street
Pastor: Rev. Ed Yoshida — MU. 3-3082; MA. 0906
SUNDAY SERVICES:
9:45 a.m. Sunday School
11 a.m. Nisei Worship Service
... p.m. Sunday School at Steveston
7:30 p.m. Nisei Christian Fellowship
RUTLAND NISEI GOSPEL CHURCH
SUNDAY SERVICES:
10:30 a.m. Sunday School
7:30 p.m. Evening Service
WEDNESDAY: ... Prayer Meeting
ALTERNATE FRIDAYS: ... Fellowship
Junior Young People
LETHBRIDGE NISEI GOSPEL CHURCH
3rd Avenue and 12th Avenue B North
Pastor: Rev. Thomas T. Tazumi
SUNDAY SERVICES:
... a.m. Sunday School
... a.m. Morning Worship
... p.m. Gospel Service
WEEKDAY SERVICES — 2113-10th Avenue A South
Wed. ... p.m. Junior Choir
Young Peoples
Thurs. ... p.m. Prayer Meeting
Whosoever Will May Come

CALENDAR

APRIL

20—Toronto. TJCCA Spring Frolic at UNF, and Ontario JCCA Confab
20—Hamilton. 9th Annual ECYBL Ball, King Cole Room, Wentworth Arms from 8:30 p.m.
20—Winnipeg. Mid-West Judo Championship Tourney
26—Toronto. NAF Bunny Hop, St. Anne's hall ... dance, refreshments, floor show
29—Toronto. Japanese Garden club presents Madame Josui Oshikawa flower arrangement demonstration at Royal Ontario Museum theatre

MAY

5—Toronto. Rec Socratic Windup Banquet and Dance, ... Keystone Restaurant, Ajax, Ont.

BESTWAY ELECTRIC
DOMESTIC COMMERCIAL
AND INDUSTRIAL WIRING
REPAIRS & ALTERATIONS
Business: 109 South Dr., Hamilton Phone LI. 9-2601
JACK YOKOYAMA
29 Myrtle Ave. HAMILTON JA. 9-3295

SPRING'S HERE! And so is TJCCA's
Spring Frolic
April 20, 1957
8-12 (naturally)
$1.00 (per head)
UNF Hall
Bunny Hop; Door Prizes

BEAUTY SALON
FOR SALE OR RENT
Wonderful opportunity for good hairdresser. Busiest salon in the district. Steady clientele, four steady operators, besides owner, kept at all times. Call Mrs. Akiyama at home, RO. 9-7998. (Toronto).

Life Insurance Corner

Does the Double Indemnity benefit include death as a result of war?

● No; although the Double Indemnity benefit covers accidental death, there are several exclusions, e.g. whilst serving in the armed services or as a result of any acts of war, riot, etc. Usually the taking of poisons, drugs or medicine resulting in death excludes all benefits. Space does not permit me to list all the exclusions but I shall be happy to discuss them further with you on request.

I purchased a policy in Canada and I am contemplating returning to Japan to take up residence there. How will this affect my insurance?

● ... travel or occupation ... except as for provided in any special endorsement of the insurance contract.

For Further Information, Contact
YOSH SUGIMOTO
WA. 4-4437 or LE. 2-1439
Toronto

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

OFFICE HOURS
8:30—5:30 Monday-Friday
9 to 1 p.m. Saturday

SUBSCRIPTION
(Ad rates on request)
$3.50 for 6 months, $6 per year

Copy and ad deadlines are Mondays and Thursdays each week.

T. UMEZUKI, Publisher
MARJORIE UMEZUKI .... English Section Editor
KEN MORI .... Japanese Section & Advertising

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

EDITORIAL:

An Appeal to Older Nisei

A definite shortage of JCCA workers was indicated at last Saturday's annual general meeting of the Toronto JCCA. As reported in the last issue, a co-presidential system was adopted in order to meet this lack of personnel.

Many, no doubt, wish to devote their time and effort to the JCCA, but simply cannot do so because of the pressure of work or study. The only solution is to get a good number in the JCCA executive so that the work may be shared among them.

At present, the Issei are well-organized in JCCA matters. It is the younger Nisei who are confronted with the burden of community projects. There is a great age gap between the Issei and the younger Nisei.

We realize that the older Nisei have been busy with their own problems and affairs, but we feel that by now, many of them should be ready to take an active part in the community.

One may say that Japanese Canadians today have no burning questions confronting them, but there are many problems to be solved . . . problems on immigration, care of the aged, a community centre, and many others.

In order to tackle these problems, we do need more willing people who have had experience in society. We earnestly appeal to the older Nisei to participate in JCCA community work. Whether the community spirit lives or dies is now up to them. —T.U.

How Insignificant Is Man!

Humility is a fine attribute which is becoming increasingly rare in the world of today. Man is getting pretty big for his britches. He buzzes over the ground at 90 miles an hour, across the seas at 30 knots and through the air at speeds reaching into the supersonic ranges.

The world is his oyster. He's a big shot. But how insignificant is man after all!

If you are six feet tall you could see from where you stand only 3.23 miles in any direction if nature hadn't created hills and valleys to improve your view. In other words, that's how far you could see if the earth were smooth like the sea.

Turning in all directions you could see only 32 square miles of land or sea from an elevation of six feet. That is less than one six-millionths of the earth's total surface.

If you took an airplane and climbed to 10,000 feet you could see 132 miles in any direction. If you went 70 miles straight up you could see (theoretically) 800 miles—still only a relatively small part of this good, big earth.

If you wanted to see half the earth at a time (the most you ever could see from a single vantage point since the earth is round) you would have to go 3,900 miles straight up. Inasmuch as the ground is less than 20 miles, our viewpoints are pretty puny, after all.

—Kamloops Daily Sentinel

Only Trying to Help...

NIIGATA, Japan—A Japanese rag-picker spent a night in jail for trying to get Charlie Chaplin out of a jam.

Identified only as Mr. Shin, the man was hauled out of a local movie house by police during the showing of Chaplin's "Modern Times."

Midway through the third reel, as Charlie was swallowed by a huge machine, Shin rushed from the back of the house, leaped on the stage and ripped down the screen.

"I was only trying to help," he said.

PRINTING... *Expertly Done*

- Wedding Invitations
- Business Cards
- Dance Tickets, Handbills
- Letterheads, Envelopes

THE NEW CANADIAN
EM. 6-5005 479 Queen St. W., TORONTO

Foreign Language Press

By LARRY TAJIRI
In the Pacific Citizen

DENVER, Colo.—The death knell of the foreign language press has been rung so often people are getting tired of preparing for the funeral that never quite seems to come off.

It's undeniably true that foreign language papers, including the Japanese, have been steadily losing ground in circulation, prestige and effectiveness since reaching their heights in World War I years. At that time, according to Daniel D. Burnham of the Wall Street Journal, there were in the United States 2,000 dailies, weeklies and other publications printed in languages other than English. Their total circulation was around 10,000,000. In other words, close to ten out of every hundred persons in this country subscribed to a foreign language paper. At the present time, there are only 834 such publications, with a total circulation of four and a half million readers, or roughly three and a half persons out of every hundred. That's a pretty dramatic drop in the course of a single generation.

In their heydey the foreign language papers filled a very definite need in the lives of America's immigrant populations. For many of these people, the daily newspaper printed in Japanese, Chinese, Spanish, Hebrew, or any other of the foreign languages, was the only link with the new country. It advised them on voting and citizenship, it clarified the numerous problems they encountered in this strange land, it helped them in getting jobs, welfare aid and city services.

* * *

But most of all it was a medium of expression for each immigrant group. The Lithuanian wedding that never made the pages of the town newspaper got ten—inches in the Lithuanian paper. The death of a Polish community leader, rating two lines in the regular orbit column, was fittingly observed in the Polish paper. The local Ladies Aid Society's every event was covered. Dinners, meetings, teas, fund raising drives—nothing reflecting the life of the community was omitted.

Finally, the newspapers were, each in their own way, the champions of the minorities they represented. They fought for the rights of their limited readership, and their editors were outspoken leaders.

* * *

Japanese language papers have had more than their share of ups and downs since their inception. Like the Chinese papers, the Japanese publications have worked under the special handicap of requiring special type that must be hand-set, a laborious as well as expensive method of producing a newspaper.

For a time it seemed as though World War II and the mass evacuation of all persons of Japanese ancestry from the West Coast would spell the death of the Japanese language papers. The evacuation did provide a temporary spurt of energy for a few papers in the Mountain states—the Utah Nippo, the Colorado Times, and others which were eagerly read in the **WRA** centers. But with the end of the evacuation, the oldtime papers rounded up their former employees and went back almost to a business-as-usual operation.

A long time ago most of the Japanese dailies, anticipating the eventual disappearance of the Issei reading public, instituted English sections, with the plan of increasing the number of columns devoted to English as the Japanese sections decreased. To date, the English sections are still mere hangerson in a newspaper world devoted to hand-set Chinese type and stories datelined Tokyo. The Japanese sections have held on with an amazing vitality. The current influx of new refugees (including Japanese farm workers and war brides) have proved a shot in the arm for many an ailing paper. But the injection is not a cure.

* * *

The inevitable day of reckoning must come for the Spanish language papers, the Chinese papers, the Slavonian press and the Japanese, too, though that day will not be tomorrow or the day after.

It is a truism to say that as assimilation proceeds among this country's minority group, so is the need for foreign language papers lessened. And the second and third generations of our immigrant groups, unable to read the language of their parents, turn to the San Francisco Chronile and the New York Times and the Salt Lake Tribune.

Meanwhile the foreign language papers decrease their columns, increase their subscription rates and get along with smaller and smaller news staffs.

Perhaps there will always be a place for the foreign language press in the United States, but it will be a small one indeed.

* * *

The Japanese language papers represent a tremendous investment in money, machinery and people. No one can now foresee their future: whether they will become English language papers serving the Nisei communities, whether they will indeed survive for another generation, or whether they will disappear completely from the scene. It has not yet been demonstrated whether or not Japanese Americans will want to or can support English language newspapers devoted to their own interests. (This discussion does not include the Pacific Citizen, an organizational newspaper.)

But the foreign language press, as such, will probably survive so long as this country's citizens continue to group together along racial lines, so long as the foreign born and their children continue to remain in their own communities, so long as any pressures along racial and religious lines haunt these people.

As a publisher of a foreign language paper, Mary Mokarzel of "The Guidance," for Lebanese readers, told Reporter Burnham:

"Thirty years ago my grandfather said this newspaper couldn't stay alive for another ten years. My father said the same thing 20 years ago, and maybe I'll say it myself some day."

EARTH

If this little world tonight
Suddenly should fall through space
In a hissing headlong flight,
[illegible]
As it falls into the sun
In an instant every trace
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] the sun —
[illegible]
[illegible]
A [illegible] watch us, and exclaim
"See the pretty shooting star!"

—Oliver Herford

A READER WRITES:

Issei Old Folks' Home

Editor: How good it was to read the article "Toronto Old Folks Home Needed NOW" in your March 20th issue by a Torontonian—to know that at least one heart goes out to our Issei, many of whom, I am sure, feel insecure (more so as they get older) in a country so different from their native land.

Unfortunately, we Nisei sometimes tend to forget what we should always remember—that our parents are pioneers. But what unlike other pioneers before them they have had to suffer from an added burden of discrimination. For it was they who felt the worst lashes and bitterness of discrimination against our people.

I am sure that the case mentioned in the article above is an exception, for I know that the majority of the Nisei are very good to their parents. How heartless those must be, who let their own parents get into such a predicament. How quickly they let themselves forget all that they stand for. It is true that we must be tolerant and patient with them at times, but it is the case with elderly people of any nationality.

However, if there was felt a need for such a home, I do not see why it cannot be founded.

Perhaps some of the discussions and solutions of "Integration" can be changed to discussions and solutions of an "Issei Old Folks' Home".

I, for one, firmly believe that integration will come slowly and naturally and that it is unwise to rush things. Why is it that some of our people seem to think that we must strive towards integration? Why do they encourage the dissolution of all Nisei activities? Why should we be so conscious of them, when almost all other minority nationalities, such as Ukrainian, French, Polish-Canadians, have similar activities?

Speaking as a young girl who does not believe in intermarriage, there will be very little hope if such a state was brought about.

Instead, could we not put our efforts into something more important and urgent? If there is a need of a Home for our Issei, could we not arrange for it? It is true that they are a special breed. Yes, a special breed that had to endure so much more hardships than the others.

They have suffered too much already. Let each of us, as Nisei, make it our duty to see that they do not suffer any more.

A Hamiltonian

SUNDAY, May 5, 1957 **5:30 p.m. SHARP**

Rec Socratic Windup Banquet

● Members free, non-members $2 ● Transportation—car pool ● Place: Greystone Restaurant, Aurora, Ont. ● For reservations (deadline April 21st): contact the Club Sunday nights, or phone Ace Shirakawa WA. 1-9372 or Fumio Nakagawa OX. 4-2078.